

《华人信息》专刊

NOUVELLES DES CHINOIS – SUISSE ROMANDE

ADRESSE: 19, RUE DE LA PRAIRIE, CH-1202 GENEVE

出版日期：2012年4月1日，星期日， 农历壬辰年三月十一

NO 56

瑞士新闻

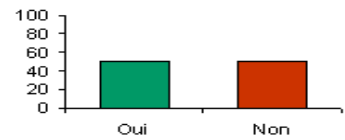
瑞士 2012 年第一次全国公民投票结果

瑞士 2012 年 3 月 11 日首次全国公民投票结果如下：

联邦五个主题

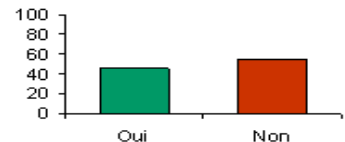
1) 是否同意 « 告别建设比例过量的第二住宅 » 的公民投票动议？

通过 50.60% 同意, 49.40% 反对



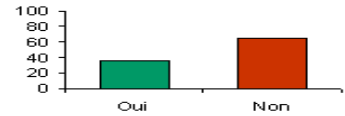
2) 是否同意 « 对为购置不动产而累计的储蓄给予更优惠税收政策 » 的公民投票动议？

未获通过 44.20% 同意, 55.80% 反对



3) 是否同意 « 每年六周带薪休假 » 的公民投票动议？

未获通过 33.50% 同意, 66.50% 反对



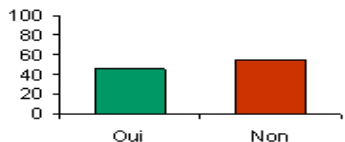
4) 是否同意关于彩票赢利更好地为公共利益服务的联邦规定？

通过 87.00% 同意, 13.00% 反对



5) 是否同意关于统一图书销售价格的联邦法？

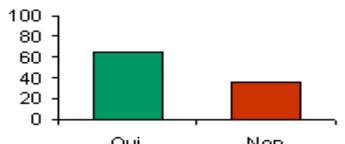
未获通过 43.90% 同意, 56.10% 反对



日内瓦州二个主题

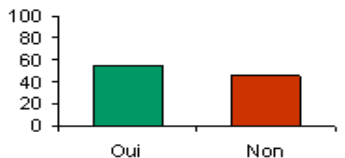
1) 是否接受日内瓦州 2011 年 5 月 26 日通过的修改公共教育法的法律 (C 1 10 - 10744)？

通过 65.00% 同意, 35.00% 反对



2) 是否接受日内瓦州 2011 年 6 月 9 日通过的修改公共场所游行示威法的法律 (F 3 10 - 10615)？

通过 53.90% 同意, 46.10% 反对



消息来源：日内瓦州网址：www.geneve.ch

瑞士航空反对支付 « 欧盟碳税 »

据报道，瑞士航空公司也反对支付欧盟碳税，尽管它与其它国家拒绝支付欧盟碳税的立场不尽一致。除此之外，欧洲主要航空公司，汉莎，法航，英航，柏林航空，利伯里亚航空，威尔京航空均已向欧盟国家领导人发出呼吁，请求他们就欧盟碳税及早做出新决定，避免扩大冲突。

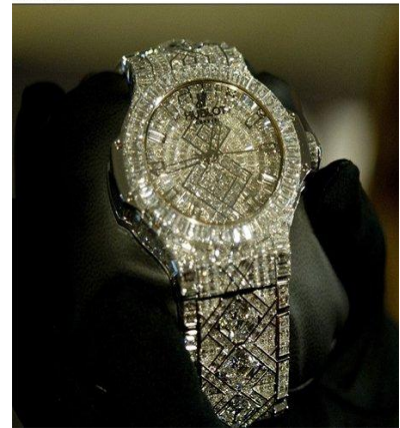
消息来源：瑞士法文报纸 (LE TEMPS) 2012 年 3 月 13 日第 17 页

瑞士造世界最贵手表：镶千颗钻石售价 500 万美元

据英国《每日邮报》3月8日报道，瑞士 HUBLOT 钟表商日前造出世界上最昂贵手表，它上面镶嵌 1292 颗钻石，售价 500 万美元（约合 3153 万元人民币）。这块手表白金表带和表盘上共镶嵌 1292 颗钻石，钻石总重量达 140 克拉，其中 6 颗的重量每颗超过 3 克拉。设计和制作这样一款手表，共动用 17 人，耗时 14 个月。该表商首席执行官让-克劳德·比弗（Jean-Claude Biver）在巴塞尔珠宝钟表展（Baselworld Watch & Jewellery Show）的新闻发布会上表示，由于表盘面积有限，后人想要超越其价值将会越来越难。比弗还说，尽管这款表标价达 500 万美元（约合 3153 万元人民币），但已经有多位买家提出购买意向。3月13日讯，该表在3月9日就已经有了买家，买家来自新加坡。

Comments (0) | Share

4 Swiss watchmaker unveiled today what is believed to be the world's most expensive timepiece - Hublot's new watch, which has a price tag of \$5million, dazzles with a staggering 140 carats of diamonds, all set in white gold. The precious stones cover the entire face, as well as the band, giving an appearance more akin to fine jewellery than practical accessory.



消息来源：国际在线 2012年3月9日讯

瑞士始终保留 3A 评级

据瑞士农业信贷银行 [Crédit Agricole Financements (Suisse) SA] 报道，瑞士为世界上十三个仍保留 3A 评级国家之一。瑞士国家负债率为 GDP 的 38%，法国为 80%，意大利为 120%。

信息来源：瑞士农业信贷银行 2012 年第 16 期简讯

国内动态

北京将降低绿卡标准

记者 3 月 16 日从国务院侨办政策法规司获悉，针对外籍华人普遍反映入出境难的问题，国务院侨办加强与公安部、外交部等主管部门的沟通和协调，推动出台了便利外籍华人来中国探亲、交流、居留和申请“绿卡”等一系列政策。

—为外籍华人申请签证和居留许可出台便利举措。近年来，外交部指导各驻外使领馆进一步简化了外籍华人来华签证手续，各驻外使领馆对外籍华人自行签发一年或者两年多次入境有效签证。公安部对申请“探亲”类别签证的外籍华人制定了明显便利措施。

从 2010 年 6 月 1 日起，对需在华停留 6 个月以上、符合条件并提供相关证明材料的人员，公安机关出入境管理部门可一次性签发不超过两年的居留许可。期满后仍符合条件并提供相应证明材料的，可以办理延期。

这些人员包括：一是中国公民和具有在中国永久居留资格外国人的外籍配偶、外籍父母及未满 18 周岁外籍子女；二是年满 60 周岁在境外无直系亲属、投靠境内直系亲属的外国人及其外籍配偶；三是年满 60 周岁在中国内地购置房产的外籍华人及其外籍配偶和未满 18 周岁外籍子女；四是来中国照顾年满 60 周岁、在国内无子女的中国籍父母且已满 18 周岁的外籍华人；五是外籍华人、定居国外的中国公民在中国内地寄养的未满 18 周岁外籍子女。

—为外籍华人申请中国“绿卡”提供政策倾斜。经国务院批准，2004 年公安部、外交部公布《外国人在中国永久居留审批管理办法》，即中国“绿卡”制度。“绿卡”适用对象为投资、任职、特殊贡献人员及其家属、夫妻团聚人员、投靠父母的外籍未满 18 周岁未婚子女、年满 60 周岁投靠境内直系亲属的人员。其中，投靠父母的外籍未满 18 周岁未婚子女、年满 60 周岁投靠境内直系亲属的主要群体为外籍华人。

目前，公安部、外交部等部门正修订《外国人在中国永久居留审批管理办法》，拟进一步放宽“绿卡”申请门槛，其中吸收了国务院侨办专门针对外籍华人提出的政策意见。

—参与制定以华侨华人为主体的人才引进政策。2007年2月，人事部、教育部、国务院侨办等十六部门制定印发《关于建立海外高层次留学人才回国工作绿色通道的意见》。对外国籍高层次留学人才及其家属需长期居留，可办理2至5年居留许可；需多次临时入境，可申请办理2至5年长期多次“F”字签证；对于加入外国籍回国工作的高层次留学人才，可按有关规定办理中国“绿卡”。

2011年2月，中央组织部、人力资源和社会保障部会同教育部、科技部、财政部、外交部以及国务院侨办等部门印发《关于支持留学人员回国创业的意见》，对加入外国籍回国创业留学人员提供一系列政策支持，包括参加社会保险并办理社会保险关系转移接续，享受各项社会保险待遇和个人住房公积金，在缴费标准、转移办法和享受待遇方面，与中国公民有相同权利和义务；初次申领机动车驾驶证，可凭护照或者其他旅行证件、有效签证或者居留许可等。

消息来源：本刊综合人民日报海外版 2012年3月14日，第一版，侨报网(www.chinapressusa.com) 2012年3月17日讯

生活服务

2011年纳税

2012年3月31日是大多数瑞士人和瑞士外籍居民缴纳2011年收入和财产税金的最后时限。如果你还没有缴纳，请快速行动。首先从网上给税务局(日内瓦税务局：www.ge.ch/impots)发出申请，请求延期缴纳。但在申请中，一定要注明延期截止的新日期，譬如，2012年4月30日。之后，你就有一个月时间填写你的纳税声明。相信你已经收到了税务局寄来的2011年纳税光盘。如果没有收到，也请尽速与税务局联络。持B卡的纳税人，则不会收到纳税光盘。但是，也要在2012年3月31日前，给税务局写出要求复核2011年雇主为你预提税金的请求。在多缴纳税金的情况下，税务局会退还税金给你。如果你读到本刊时，尚未完成此事，请你立刻给税务局写信，虽为时略晚，但总比不写为宜。对晚几天到达的信件，税务局会略作宽限。

本刊编辑部敬告

瑞士汽车工业一瞥

虽然瑞士自己不制造汽车，但瑞士却有不容忽视的汽车工业结构。据瑞士媒体报导，3.3万瑞士人工作在汽车工业领域，为外国品牌汽车制造零配件。产值达140亿瑞郎，而瑞士拳头工业钟表业的产值也仅180亿瑞郎。在2011年，瑞士统计在册的汽车有4163000辆，665900个摩托车和约4000000辆自行车。新汽车销售318958辆，其中四轮驱动车28.70%，柴油车32.90%。针对汽车违章，每年开出的罚款约6.3亿瑞郎。仅日内瓦州2011年的罚单就高达五千多万瑞郎。

信息来源：日内瓦家庭信息报 2012年3月7-8日，第12页和3月28-29日，第3页，经本刊编辑

信息交流

信息平台

为活跃华人社会，交流信息，方便大家在瑞士生活，工作和学习，我们专门设立了分类广告栏。如租房，买房，卖房，教师授课，寻求服务，华人企业，餐厅转让等等。根据广告尺寸，**最低收费20瑞郎**。希望大家以最少费用取得最大效益，达到目的。**欲刊登广告信息的朋友，请在每月25日前与我们联系，以便及时登出。**

世界最有竞争力，最有经济活力城市排行榜(前三十名)

花旗银行委托《经济学家》杂志商业研究团队 Economist Intelligence Unit 对全球120个大城市进行了研究比较，根据八项指标进行评估，完成了**世界最有竞争力城市排行榜**。

1 New York	71.4	2 London	70.4
3 Singapore	70.0	4 Hong Kong	69.3

5 Paris	69.3	6 Tokyo	68.0
7 Zurich	66.8	8 Washington	66.1
9 Chicago	65.9	10 Boston	64.5
11 Frankfurt	64.1	12 Toronto	63.9
13 Geneva	63.3	14 San Francisco	63.3
15 Sydney	63.1	16 Melbourne	62.7
17 Amsterdam	62.4	18 Vancouver	61.8
19 Los Angeles	61.5	20 Seoul	60.5
21 Stockholm	60.5	22 Montréal	60.3
23 Copenhagen	59.9	24 Houston	59.9
25 Dallas	59.8	26 Vienna	59.8
27 Dublin	59.5	28 Madrid	59.4
29 Seattle	59.3	30 Philadelphia	59.0

世界最有经济活力，增长最快的城市和地区：

1 Tianjin	56.6	2 Shenzhen	55.4
3 Dalian	55.0	4 New York	54.0
5 Doha	53.7	6 Guangzhou	53.6
7 Shanghai	51.8	8 Tokyo	50.5
9 Chongqing	49.9	10 Beijing	49.8
11 Qingdao	49.4	12 Chengdu	49.2
13 Suzhou (Jiangsu)	48.0	14 Hangzhou	47.6
15 Singapore	46.0	16 Bangalore	45.9
17 Los Angeles	45.7	18 Houston	45.6
19 Ahmedabad	45.3	20 Hanoi	43.8
21 Hong Kong	43.8	22 Paris	43.6
23 Dallas	43.4	24 Washington	43.4
25 Abu Dhabi	42.5	26 Delhi	42.4
27 Mumbai	42.4	28 Seattle	42.0
29 London	41.9	30 Taipei	41.9

资料来源：侨报网(www.chinapressusa.com) 2012年3月18日讯

瑞士各城市竞争力排列如下：

1) Zurich	100%	14) Schaffhouse	69.10%
2) Bâle-Ville	98.00%	15) Thurgovie	67.60%
3) Zoug	95.30%	16) Soleure	66.90%
4) Argovie	82.40%	17) Appenzell RE	66.00%
5) Bâle-Campagne	82.30%	18) Obwald	64.10%
6) Lucerne	79.40%	19) Neuchâtel	56.30%
7) Nidwald	77.00%	20) Glaris	54.70%
8) Genève	74.70%	21) Tessin	53.90%
9) Vaud	71.80%	22) Appenzell RI	51.50%
10) Schwyz	71.40%	23) Grisons	48.00%
11) Berne	70.60%	24) Valais	45.30%
12) Saint-Gall	69.30%	25) Jura	41.30%
13) Fribourg	69.20%	26) Uri	40.20%

资料来源：瑞士法文报纸 (LE TEMPS) 2012年3月2日第15页

编辑部联络人：瑞士日内瓦国际发展与培训协会

3Y 法律咨询, 翻译事务所

王秋云

联络地址：

Council for Training & Development

3Y Cabinet de Conseil et Traduction

19, Rue de la Prairie CH-1202 Genève

Tél : 022 / 344 63 37, E-mail : yyyltd@hotmail.com
